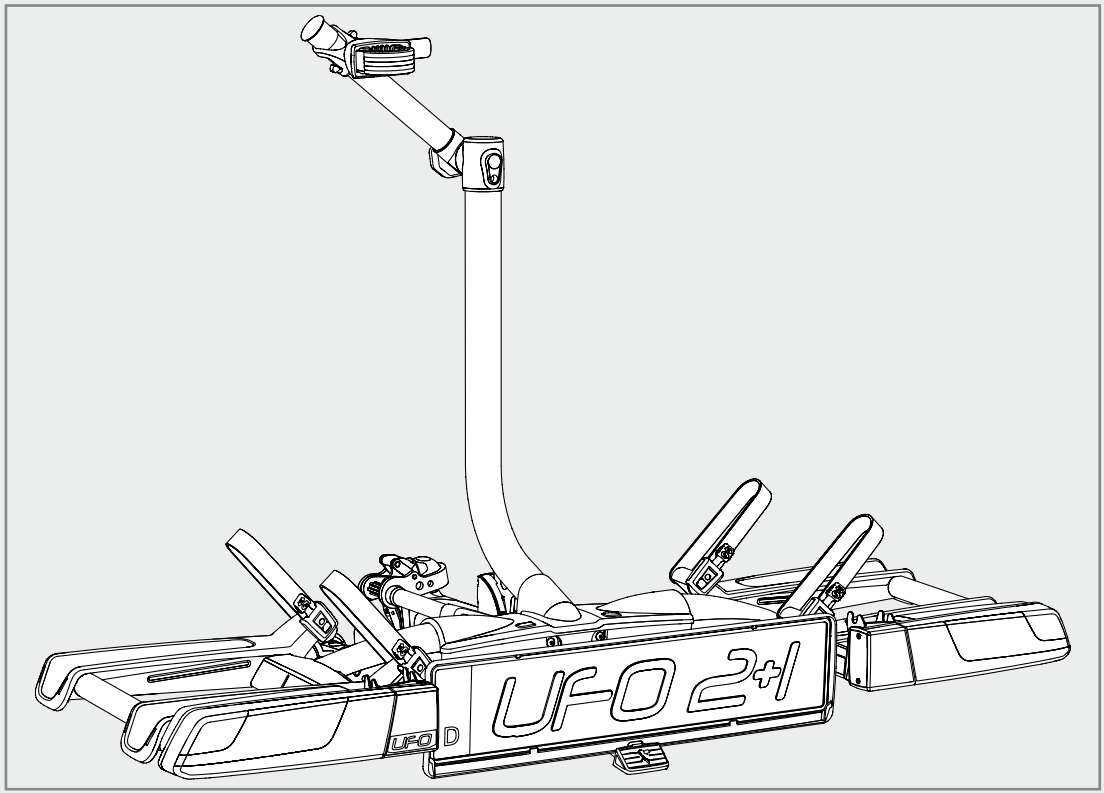
I-RACKS

UFO 2+1



MANUAL DE INSTRUCCIONES

01_2014-12

INTRODUCCIÓN

Prefacio 4
Explicación de los símbolos 4

DATOS TÉCNICOS

Tabla de carga 7

SEGURIDAD

Uso conforme
a los fines previstos 8
Indicaciones básicas
de seguridad … 8
… montaje y mantenimiento 9
… para la carga 10
… para la conducción 10

MONTAJE

Montar el portabicicletas
en el vehículo 12
Enganchar el portabicicletas .. 12
Conectar el portabicicletas 13
Tensar y fijar el portabicicletas 15
Colocar la matrícula 17
Tercera luz de freno 17
Desmontar el portabicicletas
del vehículo 18
Desbloquear los brazos de
soporte 19

FUNCIONAMIENTO

Cargar el portabicicletas 22
Manejar el cabezal del acoplador 22
Manejar la cinta de fijación
de la rueda 24
Fijar la primera bicicleta 24
Fijar la segunda bicicleta 25
Fijar la tercera bicicleta 26
Bajar el portabicicletas 26

MANTENIMIENTO

Cambiar las lámparas 28
Regularmente 29

APÉNDICE

Homologación 32

Prefacio

El presente manual de instrucciones forma parte de su producto I-RACKS y le facilita información sobre el montaje correcto, el uso seguro y el mantenimiento.

Lea detenidamente este manual antes de montar o utilizar su producto I-RACKS. Observe y respete siempre todas las indicaciones para el montaje, el manejo y el mantenimiento incluidas en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

El incumplimiento de las indicaciones de este manual puede provocar accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

Lleve este manual siempre en el vehículo en el que esté montado su producto I-RACKS.

Conserve este manual también para otros usuarios de su producto I-RACKS. Asegúrese de que todos los usuarios lean, comprendan y observen el presente manual.

En caso de que algún día vendiera o regalara su producto I-RACKS, entregue este manual al nuevo propietario.

Explicación de los símbolos

☞ El dedo índice le invita a llevar a cabo una acción.
➔ La flecha indica consecuencias o requisitos.
ⓘ Esta indicación le facilita información adicional o consejos.

⚠ ADVERTENCIA

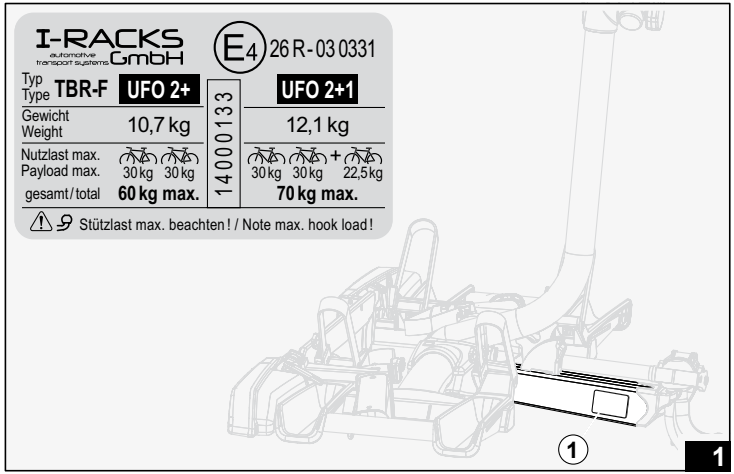
Este aviso advierte de una circunstancia peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones graves o mortales.

⚠ ATENCÍON

Este aviso advierte de una circunstancia peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Este aviso advierte de posibles daños materiales.



Aunque las ilustraciones de este manual pueden diferir de su producto I-RACKS, los pasos de trabajo requeridos son idénticos para todos los modelos siempre que no se indique lo contrario.

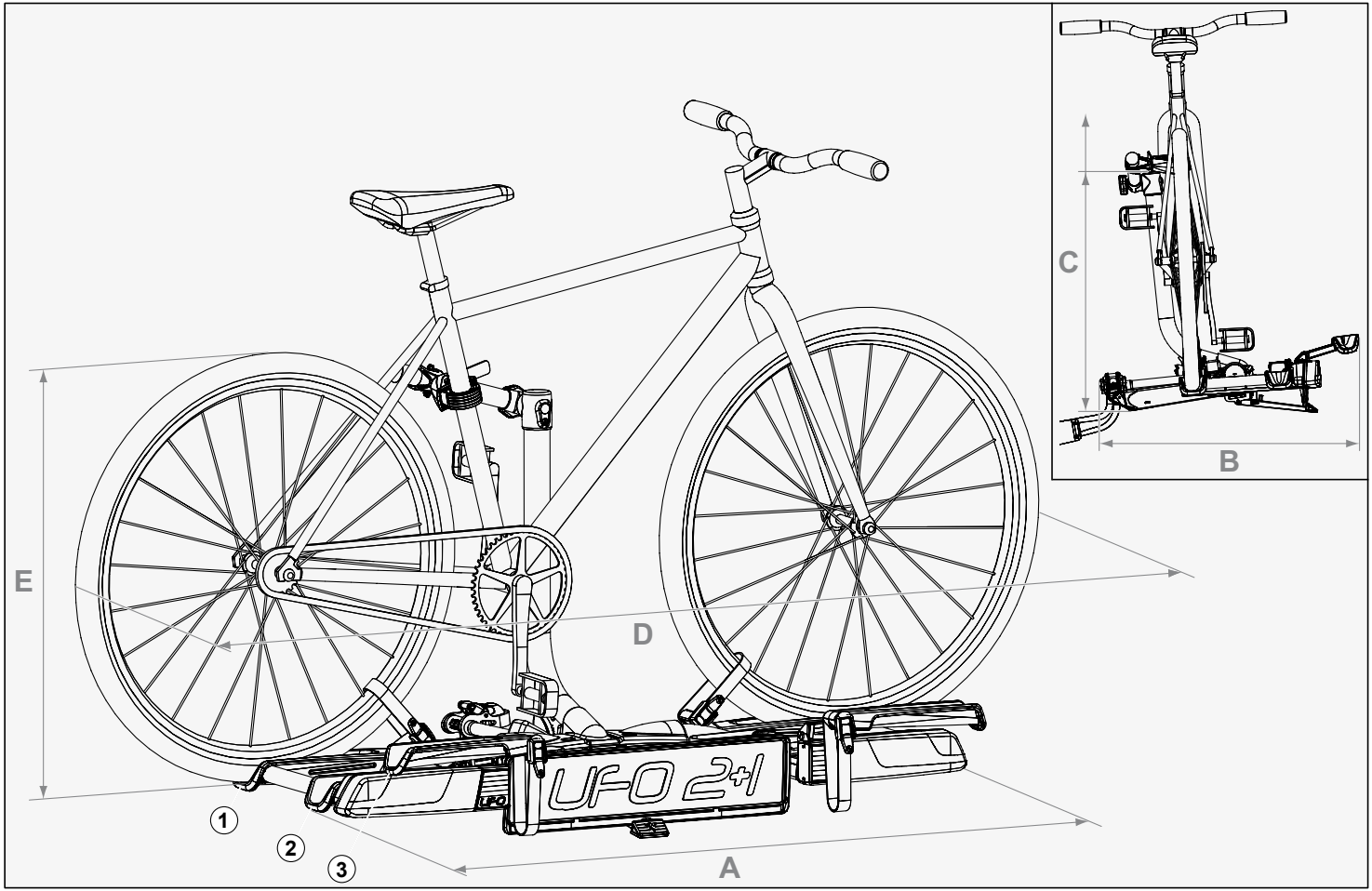
La placa de características (1) de su portabicicletas trasero I-RACKS está situada en la parte derecha, en el tubo central (fig. 1).

Tenga en cuenta que el comportamiento de marcha de su vehículo cambiará al montar el nuevo portabicicletas trasero I-RACKS. Familiarícese durante los primeros viajes con este comportamiento de marcha diferente (recorrido de frenado, conducción en curvas, vulnerabilidad al viento lateral, etc.).

En **www.i-racks.de** encontrará muchos más consejos e información sobre su producto I-RACKS, así como sobre los accesorios y repuestos. Además, desde la página podrá contactar directamente con el equipo I-RACKS.

Le deseamos siempre un buen viaje y mucha diversión con su bicicleta.

Su equipo I-RACKS


C
B
E
D
A
1
2
3
UFO 2+1

			UFO 2+	UFO 2+1
	Capacidad de carga		2 bicicletas *	3 bicicletas
A	**Anchura**	mm	1171	
B	**Longitud (descarga)**		590	688
C	**Altura**		637–853	
D	**Longitud de bicicleta, máx,**		1937	
E	**Tamaño de rueda de bicicleta, mín.–máx.**		18"–28" (ETRTO 355–622)	
	Ancho del neumático, máx.		2.5" (ETRTO 62)	
	Tara	kg (lb)	10,7 (23.6)	12,1 (26.7)
(1)	**Carga en carril 1, máx.**		30 (66.1)	
(2)	**Carga en carril 2, máx.**		30 (66.1)	
(3)	**Carga en ampliación, máx.**		–	22,5 (49.6)
	Carga útil total, máx.		60 (132.3)	70 (154.3)

TABLA DE CARGA

ACOPLAMIENTO DEL REMOLQUE		UFO 2+	UFO 2+1	UFO 2+	UFO 2+1
Carga de apoyo máx. kg (lb)	Valor D mín. kN	Peso propio kg (lb)	Carga** máx. kg (lb)	Peso propio kg (lb)	Carga** máx. kg (lb)
40 (88.2)	7,6 ***	10,7 (23.6) + 0,2 (0.4) ****	29,1 (64.2)	12,1 (26.7) + 0,2 (0.4) ****	27,7 (61.1)
45 (99.2)			34,1 (75.2)		32,7 (72.1)
50 (110.2)			39,1 (86.2)		37,7 (83.1)
55 (121.3)			44,1 (97.2)		42,7 (94.1)
60 (132.3)			49,1 (108.2)		47,7 (105.2)
65 (143.3)			54,1 (119.3)		52,7 (116.2)
70 (154.3)			59,1 (130.3)		57,7 (127.2)
75 (165.3)			60 (132.3)		62,7 (138.2)
80 (176.4)					67,7 (149.3)
85–175 (187.4–385.8)					70,0 (154.3)

* Ampliable para una 3.ª bicicleta.
** Suma de todas las bicicletas.
*** Con un valor D inferior a 7,6 kN – véase **USO CONFORME A LOS FINES PREVISTOS**, pág. 8.
**** Matrícula.

Uso conforme a los fines previstos

⚠ ADVERTENCIA

Una utilización diferente al uso conforme a los fines previstos puede provocar en el tráfico por carretera accidentes con lesiones graves o mortales.

El portabicicletas trasero UFO ha sido desarrollado y está previsto exclusivamente

- para el montaje en vehículos con acoplamiento de remolque con una barra de rótula que disponga de una homologación de tipo CEE según la directiva 94/20/CE y cuya carga de apoyo permitida no sea inferior al peso total del portabicicletas trasero (portabicicletas + bicicletas transportadas). Quedan excluidas expresamente las bolas de acoplamiento de aluminio o hierro fundido (GGG40).
- para el montaje en un acoplamiento de remolque cuyo valor D debe ser al menos de 7,6 kN *.
- para la conexión a una base de enchufe del remolque de 13 polos normalizada (12 V).
- para la combinación con el kit de ampliación I-RACKS para una 3.ª bicicleta (UFO 2+).
- para la combinación con accesorios originales I-RACKS.
- para el alojamiento y el transporte de 2 (UFO 2+) o 3 (solo con el kit de montaje I-RACKS para una 3.ª bicicleta o UFO 2+1) bicicletas comunes con una dimensión de rueda entre 18 y 28" (también “29-er”) y hasta una longitud de 1937 mm. Quedan excluidos expresamente los tándems, bicicletas reclinadas y otras formas especiales de bicicletas.

* En determinadas condiciones, también puede montar el portabicicletas trasero en acoplamientos de remolque con un valor D menor.
En **www.i-racks.de** o en el número de teléfono **+49 7502 912 436 4** recibirá ayuda para la comprobación de su acoplamiento de remolque.

Indicaciones básicas de seguridad ...

Su portabicicletas trasero dispone de la homologación europea con el número: E4 26R-03 0331, por lo que no es necesaria una comprobación adicional por el TÜV – véase Apéndice, pág. 32.

Dentro del ámbito del Código de circulación alemán (StVZO), su portabicicletas trasero debe equiparse con una placa de matrícula idéntica a la del vehículo, no siendo necesarios para ello una placa de TÜV ni un sello de permiso.

Dado el caso puede ser necesario montar una 3.ª luz de freno – véase Tercera luz de freno, pág. 17.

Tenga en cuenta que el conductor del vehículo siempre es responsable de la realización correcta del montaje del portabicicletas trasero en el vehículo correspondiente.

Observe siempre en otros países las normativas específicas relativas al uso de portabicicletas traseros (rótulo de advertencia, luces, limitaciones de velocidad, etc.).

… para el montaje y el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir accidentes debido al fallo del portabicicletas como consecuencia de trabajos de montaje o de mantenimiento erróneos o no permitidos.

- No sobreestime sus habilidades técnicas. En caso de duda, encargue los trabajos de montaje y de mantenimiento de su portabicicletas a un taller de bicicletas o automóviles. Allí está garantizada la realización correcta.
- Antes de montar su portabicicletas trasero, asegúrese de que la bola de acoplamiento del remolque está libre de grasa y suciedad y de que no presenta una lámina de protección ni un revestimiento.
- Siga las instrucciones de montaje del presente manual de instrucciones en el orden indicado.
- No intente nunca fijar su portabicicletas de un modo distinto al descrito.
- No realice bajo ningún concepto modificaciones en su portabicicletas (p. ej., limar, taladrar, pintar, etc.).
- No intente nunca desensamblar su portabicicletas.
- Utilice exclusivamente accesorios originales I-RACKS.
- Respete siempre todos los valores mín./máx. indicados (peso de carga, medidas límite, etc.) – véase **DATOS TÉCNICOS**, pág. 6.
- Asegúrese de no exceder nunca las cargas máximas estipuladas para el vehículo (cargas de apoyo, cargas por eje). Véase la placa de características del acoplamiento del remolque o la documentación del vehículo.
- Mantenga su portabicicletas siempre en perfecto estado técnico y limpio.

AVISO

Daños en el portón trasero del vehículo debidos al contacto con el portabicicletas o con una bicicleta cargada.

- Asegúrese de que al abrir el portón trasero este no tenga contacto con el portabicicletas bajado o con un bicicleta cargada.
- Dado el caso, desactive por seguridad la apertura automática del portón trasero de su vehículo. De este modo evitará que el portón trasero se abra involuntariamente cuando el portabicicletas no esté bajado.

Daños en el portabicicletas o en la bicicleta montada debidos a gases de escape calientes.

- Asegúrese de que el portabicicletas y las bicicletas cargadas mantengan una distancia suficiente al tubo de escape del vehículo.

… para la carga

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir accidentes debido a piezas sueltas como consecuencia de una carga errónea o no permitida.

- Respete siempre todos los valores mín./máx. indicados (peso de carga, medidas límite, etc.) – véase DATOS TÉCNICOS, pág. 6.
- Retire los accesorios sueltos o solo acoplados de las bicicletas que vaya a transportar (bomba de aire, botella, tacómetro, batería, etc.).
- Retire los accesorios voluminosos de las bicicletas que vaya a transportar (asiento infantil, alforjas, cestas, etc.).
- No embale nunca las bicicletas que vaya a transportar con láminas, toldos o similar.
- Antes de cada viaje, compruebe que las bicicletas que vaya a transportar estén fijadas de forma correcta y segura en todos los puntos de fijación del portabicicletas y que no presenten daños (grietas, deformaciones, etc.).
- Si deseara cargar el portabicicletas con varias bicicletas, fije siempre primero la bicicleta más pesada. Si las bicicletas pesaran aproximadamente igual, comience con la más grande.

AVISO

Daños en los componentes de carbono debido a sobrecarga.

- Dado el caso, aclare con el fabricante de los componentes de carbono (cuadro, horquilla, ruedas) de las bicicletas que vaya a transportar si estas son aptas para la fijación segura en el portabicicletas o si son necesarias determinadas medidas para fijar la bicicleta en estos componentes de modo que no sufra daños.

… para la conducción

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir accidentes por el fallo de componentes.

- Antes de cada viaje, asegúrese de que el portabicicletas esté montado de forma correcta y segura y de que el acoplamiento del remolque no pueda girarse. Repita este control regularmente durante el viaje. No circule nunca con el portabicicletas suelto.
- Antes de cada viaje, compruebe que los elementos de fijación del portabicicletas no presenten daños (grietas, deformaciones, etc.). Repita este control regularmente durante el viaje. No circule nunca con elementos de fijación dañados.
- Antes de cada viaje, compruebe que las bicicletas que vaya a transportar estén fijadas de forma correcta y segura en todos los puntos de fijación del portabicicletas y que no presenten daños en estos puntos (grietas, deformaciones, etc.). Repita este control regularmente durante el viaje. No circule nunca con puntos de fijación dañados.
- Antes de cada viaje, asegúrese de que el mecanismo de bajado del portabicicletas esté correctamente encajado en su posición de marcha.
- Antes de cada viaje, compruebe que las luces del portabicicletas y del vehículo funcionan correctamente.

Riesgo de sufrir accidentes debido a un comportamiento indebido durante la conducción.

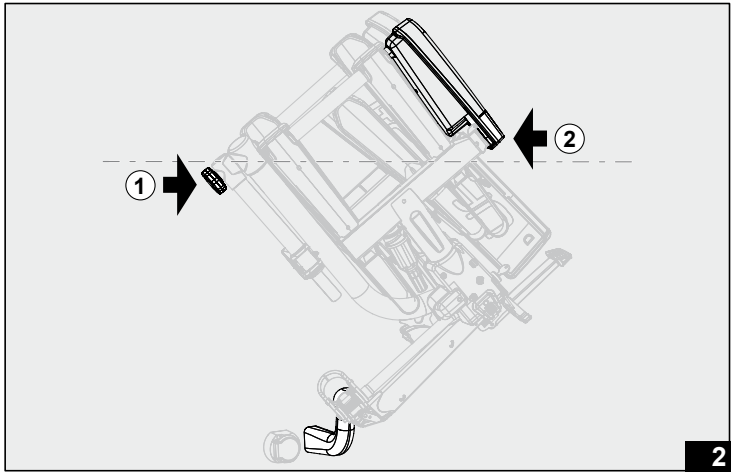
- Familiarícese con el comportamiento de conducción en curvas y de frenado diferente y con las nuevas dimensiones de su vehículo con el portabicicletas montado y cargado.
- Calcule una mayor sensibilidad de su vehículo al viento lateral con el portabicicletas montado y cargado.
- No exceda la velocidad recomendada de 130 km/h.
- Reduzca la velocidad en terrenos irregulares.

AVISO

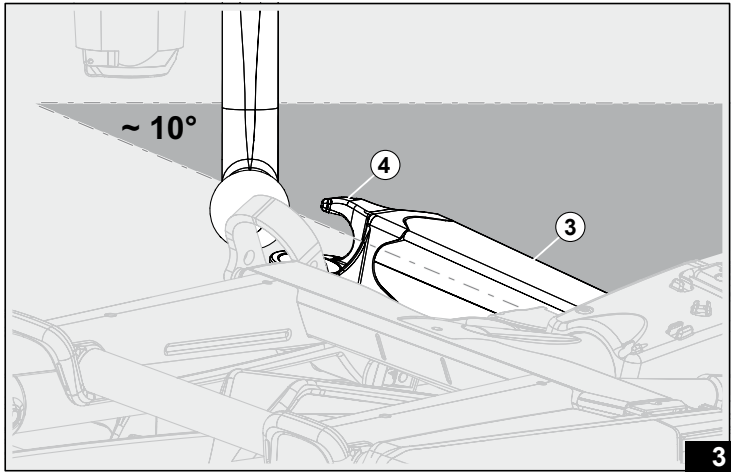
Daños en otros vehículos o en el portabicicletas.

- Proceda siempre con prudencia al aparcar y al maniobrar, así como en el interior de aparcamientos y en otros lugares estrechos. Dado el caso, déjese dirigir por otra persona.
- Retire el portabicicletas del vehículo siempre que no lo necesite. De este modo evitará también un mayor consumo de combustible.
- No circule nunca con el portabicicletas montado por un túnel de lavado.

Además de observar estas indicaciones de seguridad fundamentales, hago uso de su sentido común y evite acciones imprudentes.



2



3

MONTAR EL PORTABICICLETAS EN EL VEHÍCULO

Enganchar el portabicicletas

ⓘ Su portabicicletas trasero I-RACKS dispone de un mecanismo de sujeción y enganche de alta resistencia a medida que fija el portabicicletas de forma segura al acoplamiento del remolque de su vehículo.

Tenga paciencia la primera vez que lo enganche al acoplamiento del remolque. En cuanto se haya familiarizado con las características del mecanismo de sujeción, la colocación le resultará sumamente sencilla y rápida.

En **www.i-racks.de** encontrará además vídeos explicativos sobre el uso de su portabicicletas trasero I-RACKS.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir accidentes debido al fallo del portabicicletas como consecuencia de trabajos de montaje o de mantenimiento erróneos o no permitidos.

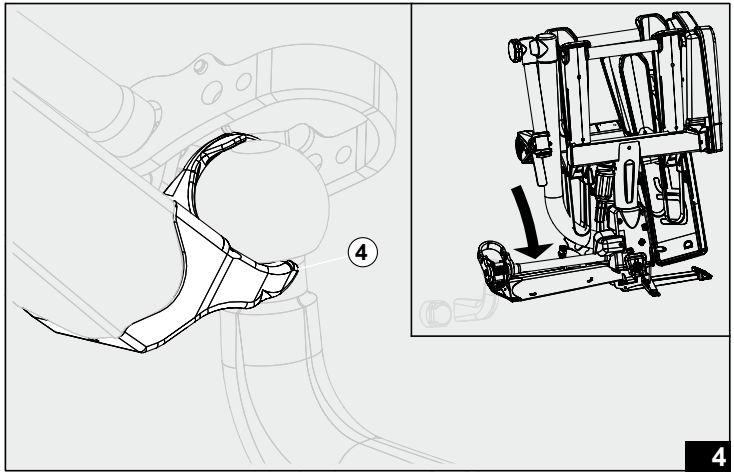
- Observe y respete las **INDICACIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD** – véase **…** **PARA EL MONTAJE Y EL MANTENIMIENTO**, pág. 9.

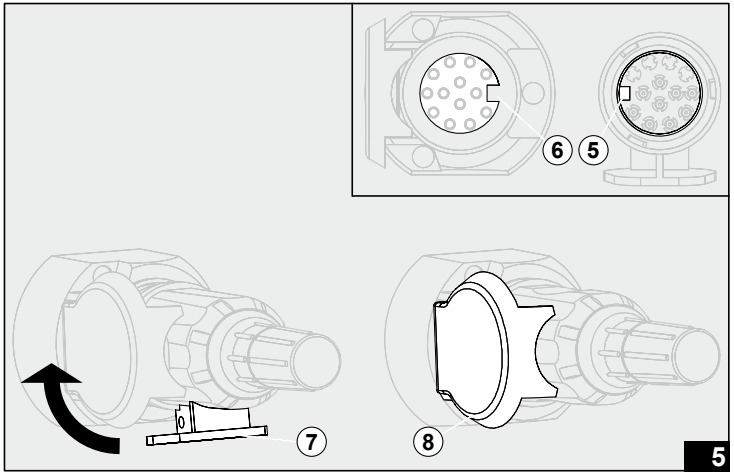
☞ Sujete con la mano izquierda el portabicicletas por la empuñadura en estrella (1) del brazo articulado, y con la mano derecha el borde inferior de la carcasa de la luz trasera (2) (fig. 2).

☞ Sitúese detrás del acoplamiento del remolque de su vehículo.

➔ Sus manos o los puntos de sujeción de su portabicicletas se encuentran aproximadamente a la misma altura (fig. 2).

➔ El tubo central (3) del portabicicletas se encuentra en un ángulo de aprox. 10° respecto al parachoques del vehículo (fig. 3).





☞ Pase el gancho (4) del alojamiento de la bola del portabicicletas por debajo de la bola de acoplamiento del acoplamiento del remolque (fig. 3) (fig. 4).

☞ Baje el portabicicletas.

➔ El portabicicletas está enganchado al acoplamiento del remolque del vehículo.

Conectar el portabicicletas

☞ Extraiga el conector de su soporte en el portabicicletas.

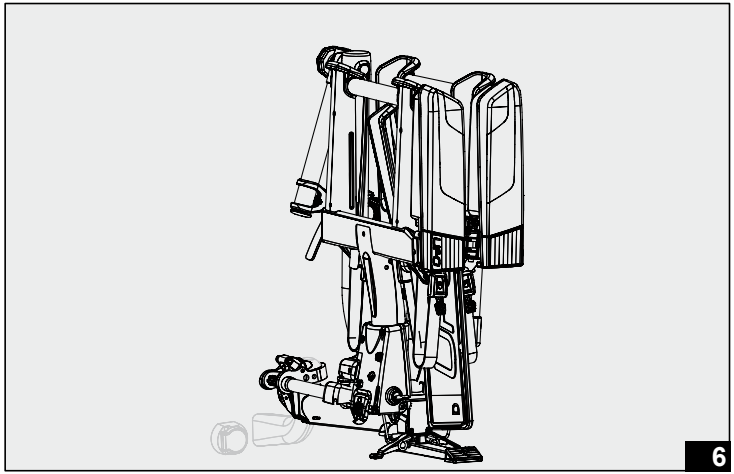
☞ Coloque el conector en la base de enchufe del remolque de su vehículo.

➔ El saliente (5) del conector debe estar orientado hacia la ranura (6) de la base de enchufe (fig. 5).

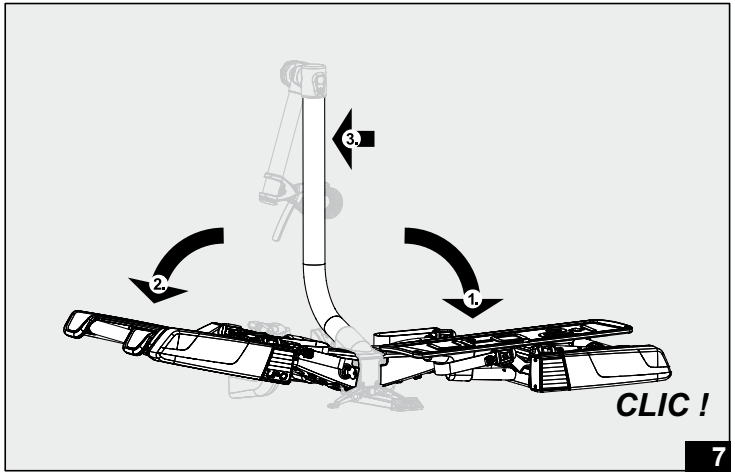
➔ La placa de seguridad (7) del conector se encuentra 90° delante de la tapa de la base de enchufe del remolque. Por lo general señala hacia abajo o hacia la izquierda.

☞ Gire la placa de seguridad 90° hacia la derecha.

☞ Asegúrese de que la tapa (8) de la base de enchufe del remolque esté colocada correctamente sobre la placa de seguridad del conector.



☞ Gire el portabicicletas a la dirección de marcha (fig. 6).



☞ Baje el brazo de soporte derecho del portabicicletas hasta que encaje (fig. 7).

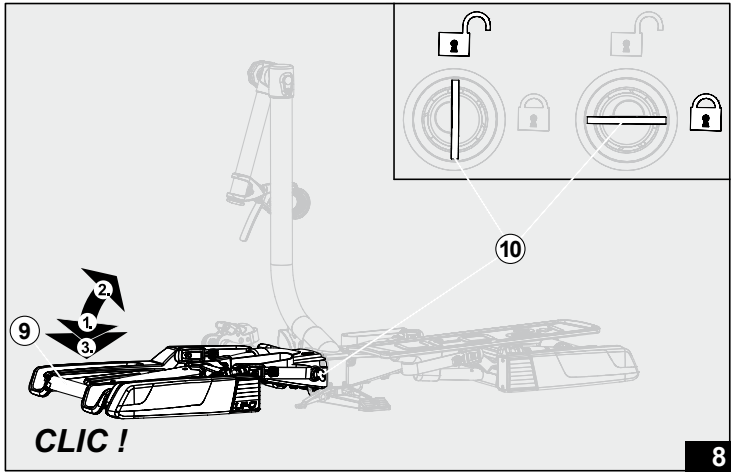
➔ El brazo de soporte derecho está bloqueado.

☞ Baje el brazo de soporte izquierdo del portabicicletas.

☞ Presione el portabicicletas por el tubo de apoyo una vez, brevemente, hacia la parte posterior del vehículo.

➔ El mecanismo de enganche se alinea con la bola del acoplamiento del remolque.

☞ Alinee el portabicicletas paralelo a la parte posterior del vehículo.



Tensar y fijar el portabicicletas

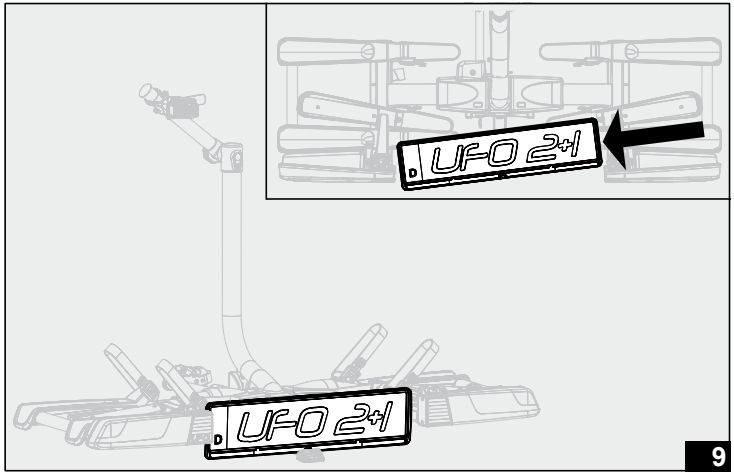
- ☞ Presione hacia abajo el brazo de soporte izquierdo del portabicicletas por el tubo de unión (9) hasta poco antes de encajar.
- ➔ El mecanismo de enganche está pretensado.
- ☞ Retroceda el brazo de soporte aprox. 5 cm hacia arriba.
- ☞ Presione hacia abajo el brazo de soporte por el tubo de unión (9) con fuerza hasta que encaje (fig. 8).
- ➔ El mecanismo de enganche está tensado firmemente sobre la bola del acoplamiento del remolque.
- ➔ El brazo de soporte izquierdo está bloqueado.
- ➔ El portabicicletas está fijado de forma segura al acoplamiento del remolque del vehículo.
- ☞ Gire la llave (10) hacia la derecha hasta el tope y extráigala (fig. 8).
- ➔ El portabicicletas está cerrado de forma segura.

AVISO

Daños en la parte posterior del vehículo debidos al contacto con el portabicicletas o la bicicleta cargada como consecuencia de una tensión insuficiente del mecanismo de enganche.

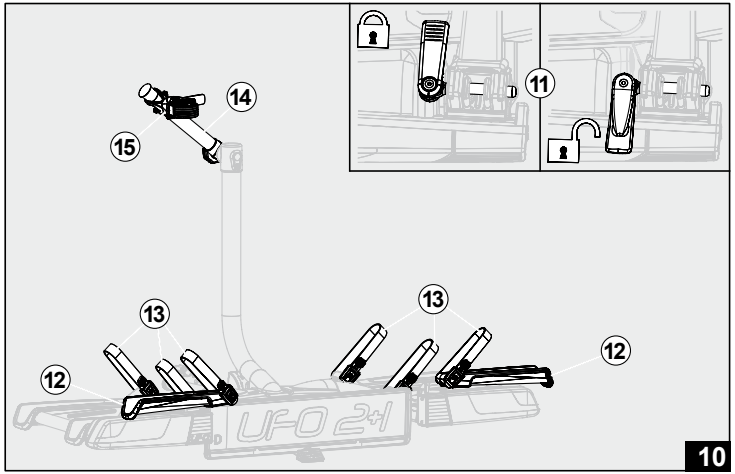
- Asegúrese de que el portabicicletas no pueda girarse sobre el acoplamiento del remolque.
- Dado el caso, desbloquee el brazo de soporte izquierdo (– véase **Desbloquear los brazos de soporte**, pág. 19) y presiónelo de nuevo hacia abajo con fuerza hasta que encaje.

ⓘ Si el brazo de soporte izquierdo se presiona de inmediato hasta encajarlo, en casos extraordinarios puede oírse un fuerte crujido. ¡No se preocupe, ya que no se ha producido ningún daño! Repita el proceso de tensado tal y como se ha descrito anteriormente.



☞ Desplace el soporte de la matrícula al centro del portabicicletas (fig. 9).

☞ Gire el soporte de la matrícula a la posición de marcha horizontal.



☞ Abra la palanca tensora (11) de los brazos de extensión (3.ª bicicleta) (fig. 10).

☞ Pliegue los brazos de extensión (12) a la posición de carga.

☞ Cierre la palanca tensora.

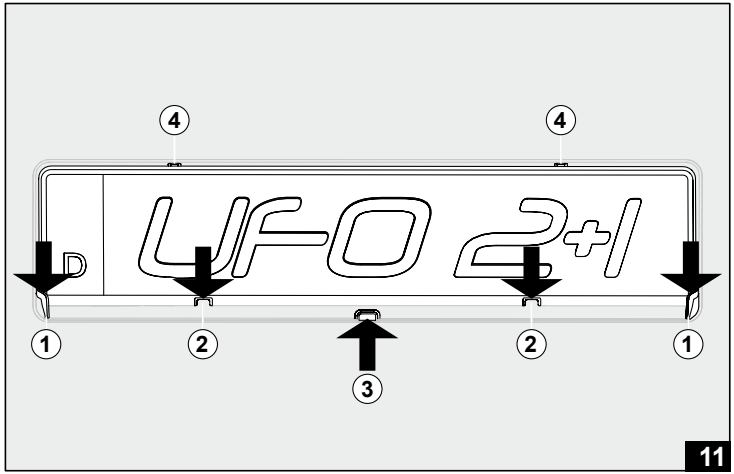
ⓘ Si solo deseara transportar 1 o 2 bicicletas, no deberá plegar los brazos de extensión para la 3.ª bicicleta a la posición de carga.

☞ Gire todas las cintas de fijación de las ruedas (13) hacia arriba.

☞ Gire el brazo articulado (14) y el acoplador (15) para la 1.ª bicicleta a la posición de carga.

☞ Compruebe que las luces del portabicicletas y del vehículo funcionan correctamente (intermitentes, luz trasera, luz de freno, etc.).

➔ Su portabicicletas I-RACKS está montado de forma segura en el vehículo, listo para ser utilizado, y ya puede cargarse.



11

12

COLOCAR LA MATRÍCULA

☞ Desplace la matrícula adicional por debajo de las lengüetas de sujeción (1) y (2) del bastidor de la matrícula (fig. 11).

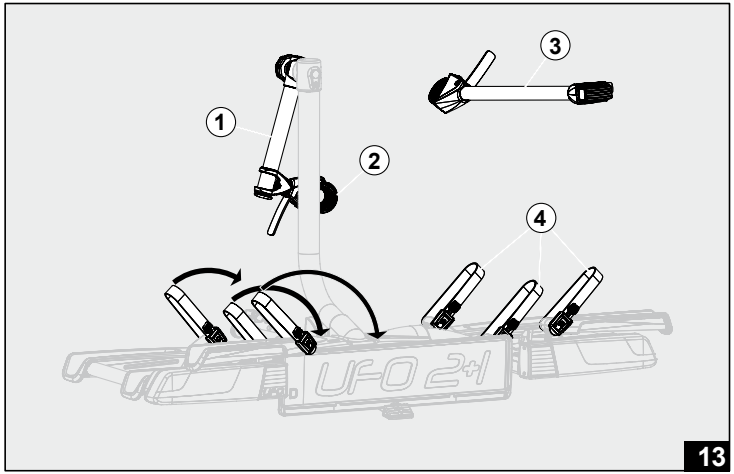
ⓘ Desplace una matrícula más alta (p. ej., de Austria) por debajo de las lengüetas de sujeción (1) y (3).

☞ Levante con cuidado las lengüetas de sujeción superiores (4) haciendo palanca con la chapa de montaje adjunta o un destornillador plano por encima del borde superior de la matrícula adicional.

TERCERA LUZ DE FRENO

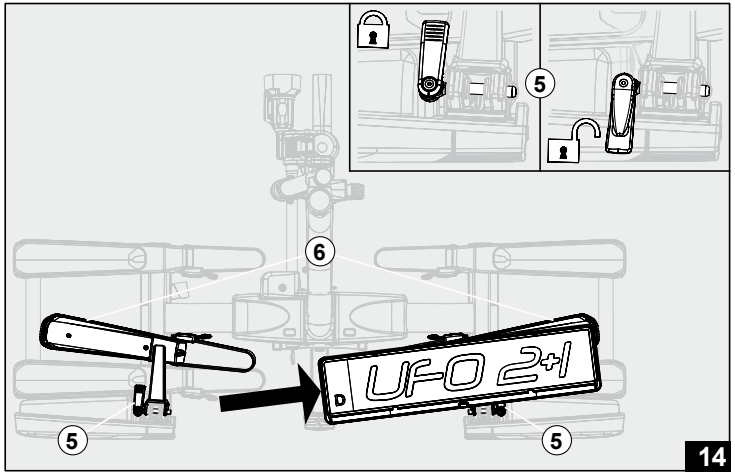
ⓘ El Código de circulación alemán (STVZO) dice: "En el caso de modelos de vehículos cuya homologación de tipo haya sido concedida después de 01/10/1998, los portacargas o la carga transportada no deben tapar la tercera luz de freno del vehículo. La tercera luz de freno debe estar visible a la derecha y la izquierda, partiendo del eje longitudinal del vehículo, en un ángulo horizontal de 10º, hacia arriba, partiendo del borde superior de la luz, en un ángulo vertical de 10º, y hacia abajo, partiendo del borde inferior de la luz, en un ángulo vertical de 5º. Si no pudiera cumplirse alguna de estas condiciones de visibilidad, deberá montarse una tercera luz de freno adicional".
Dado el caso, observe las normativas correspondientes de su país de origen o del país en el que se encuentre.

ⓘ Puede adquirir una tercera luz de freno para el portabicicletas I-RACKS en un comercio especializado con el n.º de referencia: 200 000.

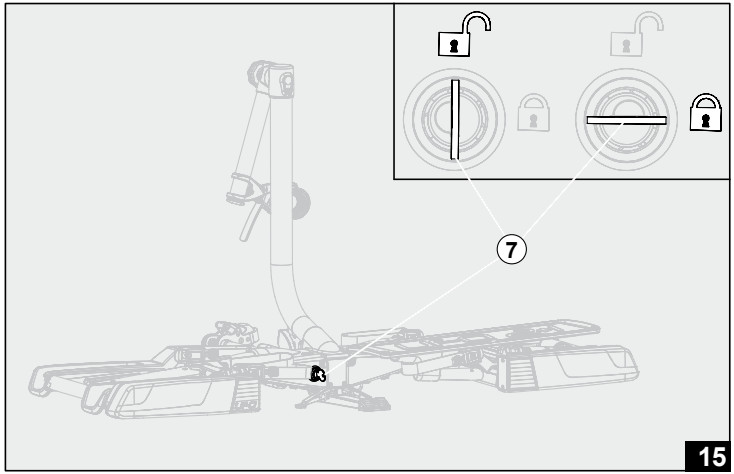


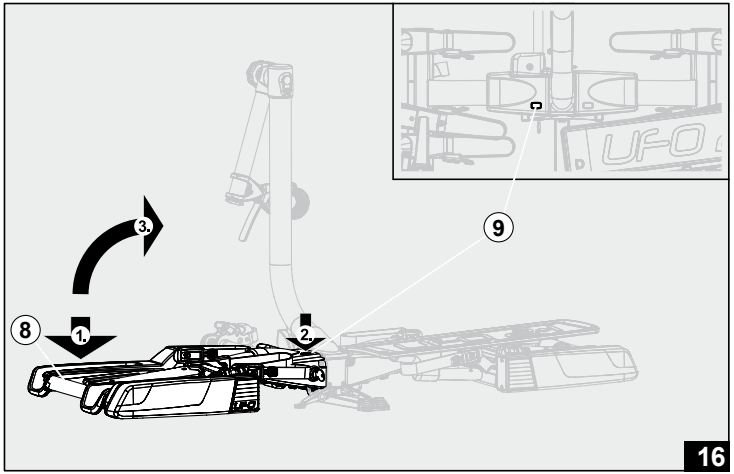
Desmontar el portabicicletas del vehículo

- ☞ Gire el brazo articulado (1) y el acoplador (2) para la 1.ª bicicleta a la posición de transporte (fig. 13).
- ☞ Retire el acoplador (3) para la 3.ª bicicleta del brazo articulado.
- ☞ Gire todas las cintas de fijación de las ruedas (4) hacia dentro.



- ☞ Abra la palanca tensora (5) de los brazos de extensión (6) (3.ª bicicleta) (fig. 14).
- ☞ Pliegue los brazos de extensión a la posición de transporte.
- ☞ Cierre la palanca tensora.
- ☞ Gire el soporte de la matrícula a la posición horizontal.
- ☞ Desplace el soporte de la matrícula hacia la derecha hasta el tope.

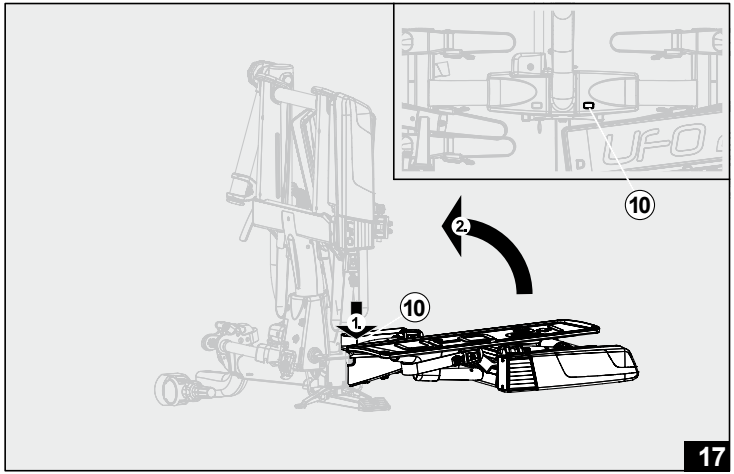




Desbloquear los brazos de soporte

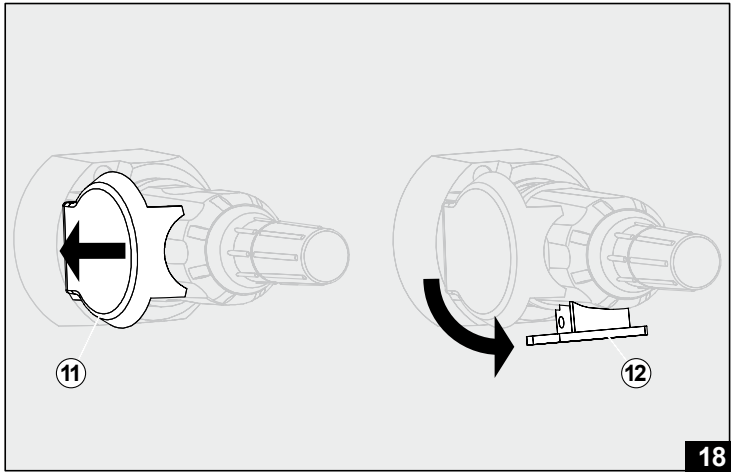
☞ Gire la llave (7) hasta el tope hacia la izquierda (fig. 15).
➔ El cierre del portabicicletas está abierto.
➔ No es posible extraer la llave.

☞ Presione hacia abajo el brazo de soporte izquierdo por el tubo de unión (9) con fuerza y manténgalo presionado (fig. 16).
➔ El mecanismo de enganche está destensado.
☞ Presione el desbloqueo izquierdo (9) y descargue el brazo de soporte.
➔ El brazo de soporte izquierdo está desbloqueado.
☞ Gire el brazo de soporte izquierdo a la posición de transporte.



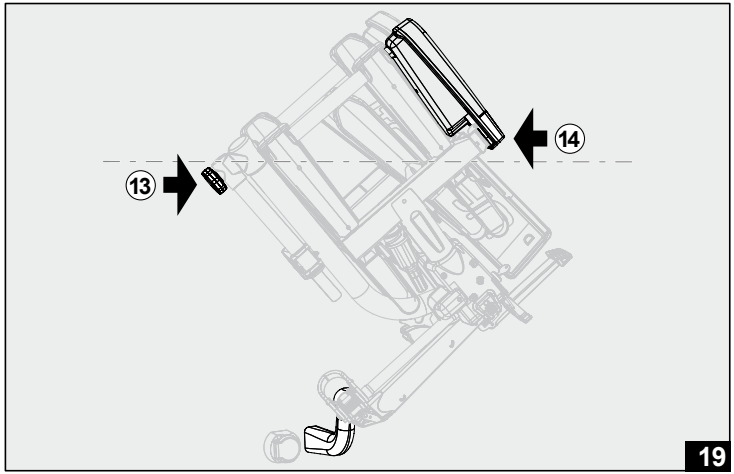
17

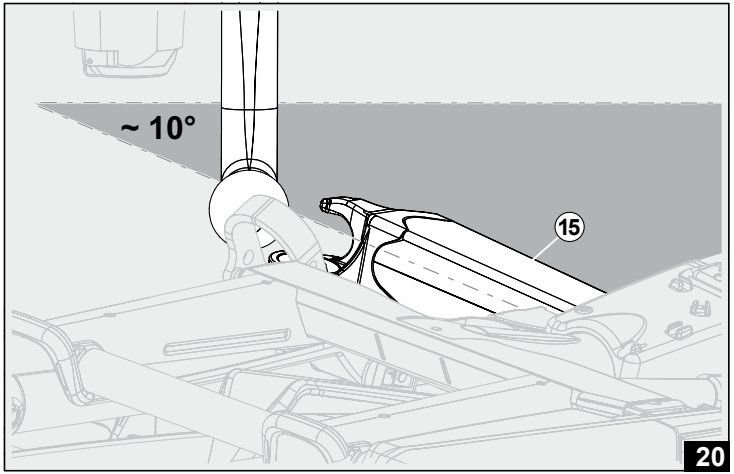
- Presione el desbloqueo derecho (10) (fig. 17).
- Gire el brazo de soporte derecho a la posición de transporte.



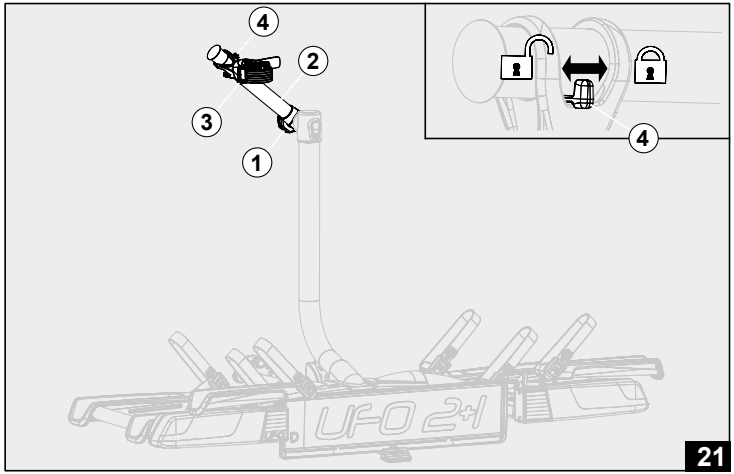
18

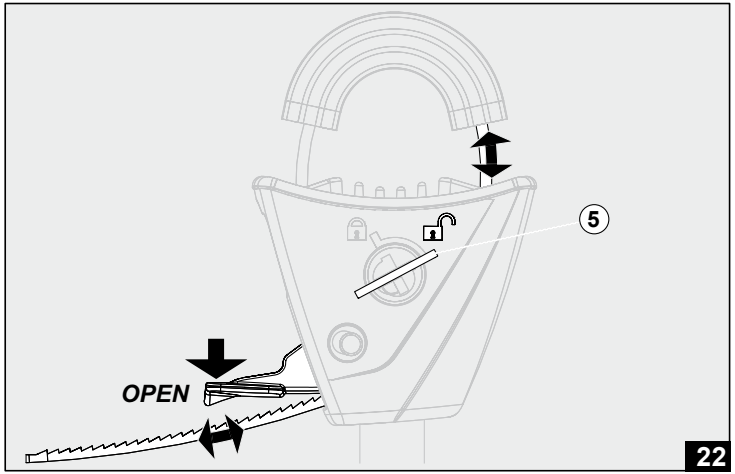
- Levante ligeramente la tapa (11) de la base de enchufe del remolque (fig. 18).
- Gire la placa de seguridad (12) del conector 90° hacia la izquierda.
- Extraiga el conector de la base de enchufe del remolque de su vehículo.
- Coloque el conector en su soporte del portabicicletas.





- ☞ Gire el portabicicletas aprox. 80° hacia la derecha.
- ☞ Sitúese detrás del acoplamiento del remolque de su vehículo.
- ☞ Sujete con la mano izquierda el portabicicletas por la empuñadura en estrella (13) del brazo de sujeción, y con la mano derecha el borde inferior de la carcasa de la luz trasera (14) (fig. 19).
- ☞ Retire el portabicicletas del acoplamiento del remolque del vehículo en la misma posición en la que se ha enganchado.
- ➔ Sus manos o los puntos de sujeción de su portabicicletas se encuentran aproximadamente a la misma altura (fig. 19).
- ➔ El tubo central (15) del portabicicletas se encuentra en un ángulo de aprox. 10° respecto al parachoques del vehículo (fig. 20).





CARGAR EL PORTABICICLETAS

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir accidentes debido a piezas sueltas como consecuencia de una carga errónea o no permitida.

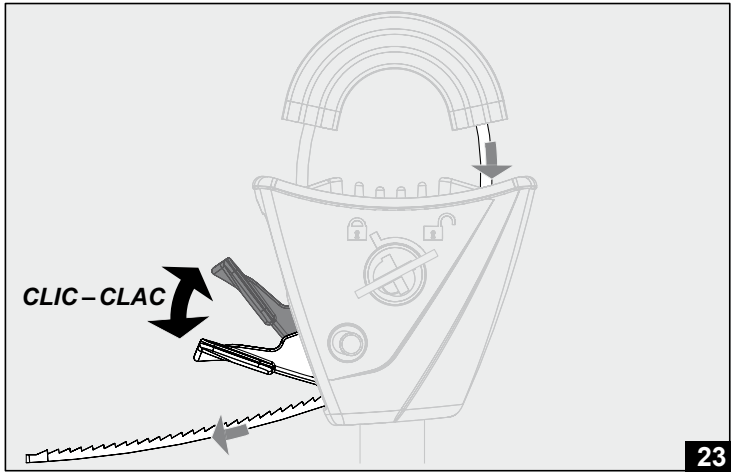
- Observe y respete las **INDICACIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD** – véase **... PARA LA CARGA**, pág. 10.

☞ Suelte la empuñadura en estrella (1) del brazo articulado (2) (fig. 21).
☞ Gire el brazo articulado y el acoplador (3) para la 1.ª bicicleta a la posición de carga.
☞ Gire la empuñadura en estrella (1) del brazo articulado sin apretarla.
ⓘ Con la palanca de sujeción (4) puede fijar o soltar el acoplador para la 1.ª bicicleta en el brazo articulado. El acoplador, sin embargo, continúa pudiéndose mover incluso en posición fija.

Manejar el cabezal del acoplador

Extraer/introducir la cinta de sujeción (fig. 22):

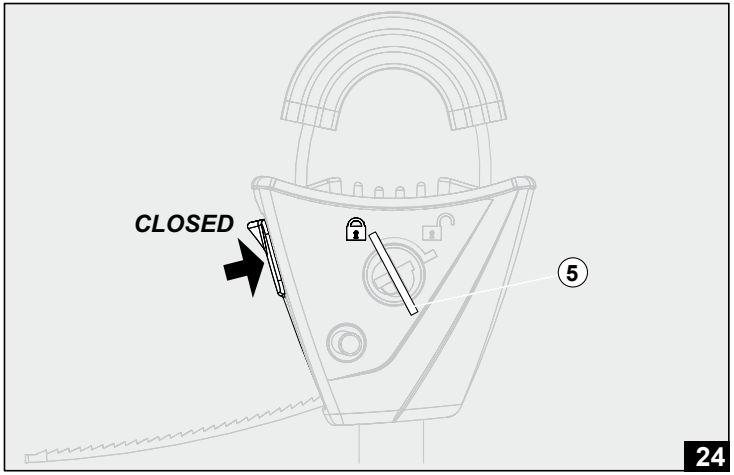
☞ Gire la llave (5) hasta el tope hacia la derecha.
➔ El cabezal del acoplador está desbloqueado.
➔ No es posible extraer la llave.
☞ Mantenga la palanca tensora en la posición OPEN.
➔ La cinta de sujeción puede extraerse o introducirse por completo en el cabezal del acoplador.
ⓘ No presione la palanca tensora hasta el tope, puesto que la cinta de sujeción se atascaría y no podría desplazarse.



Tensar la cinta de sujeción (fig. 23):

☞ Accione la palanca tensora.

➔ La cinta de sujeción se recoge y se tensa.



Cerrar el cabezal del acoplador (fig. 24):

☞ Gire la llave (5) hasta el tope hacia la izquierda.

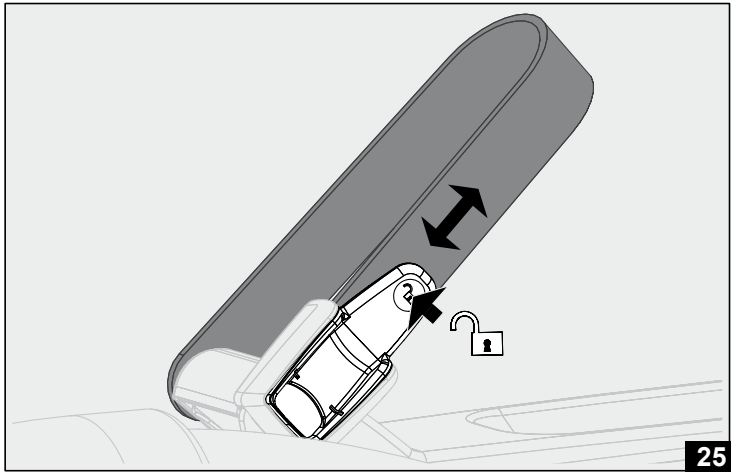
➔ El cabezal del acoplador está cerrado.

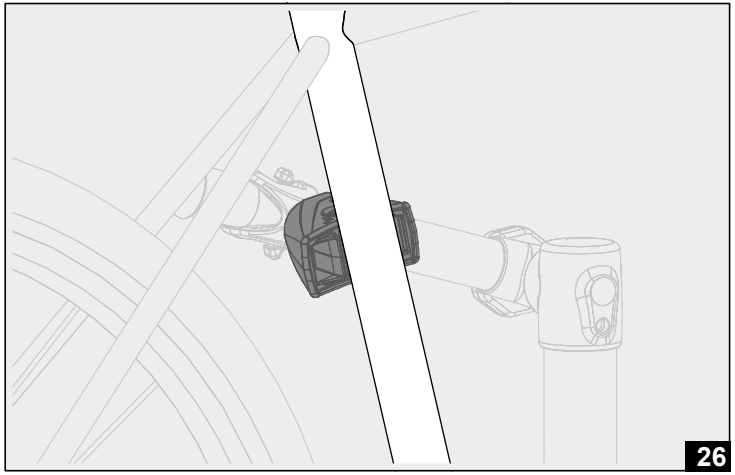
➔ Es posible extraer la llave.

ⓘ Mientras no se presione la palanca tensora a la posición CLOSED, podrá accionarse incluso con la llave extraída.
Esto resulta útil si no desea tensar definitivamente las cintas de sujeción hasta no haber cargado todas las bicicletas.

☞ Presione la palanca tensora a la posición CLOSED.

➔ El cabezal del acoplador y la palanca tensora están cerrados. Su bicicleta está protegida a prueba de robos.





Manejar la cinta de fijación de la rueda

Extraer/introducir la cinta de fijación de la rueda (fig. 25):

☞ Mantenga presionado el cierre de la cinta de fijación de la rueda.

➔ La cinta de fijación de la rueda puede extraerse por completo de la hebilla o introducirse fácilmente sin engancharse.

Tensar la cinta de fijación de la rueda (fig. 25):

☞ Mantenga presionado el cierre de la cinta de fijación de la rueda.

☞ Deslice la cinta de fijación de la rueda en la hebilla hasta que quede situada sobre la llanta.

☞ Suelte el cierre de la cinta de fijación de la rueda.

☞ Tire firmemente de la cinta de fijación de la rueda por su extremo.

Fijar la primera bicicleta

ⓘ Si deseara cargar el portabicicletas con varias bicicletas, fije siempre primero la bicicleta más pesada. Si las bicicletas pesaran aproximadamente igual, comience con la más grande.

ⓘ Todo acerca del cabezal del acoplador y la cinta de sujeción – véase **Manejar el cabezal del acoplador**, pág. 22.

☞ Extraiga de las hebillas las cintas de fijación de las ruedas.

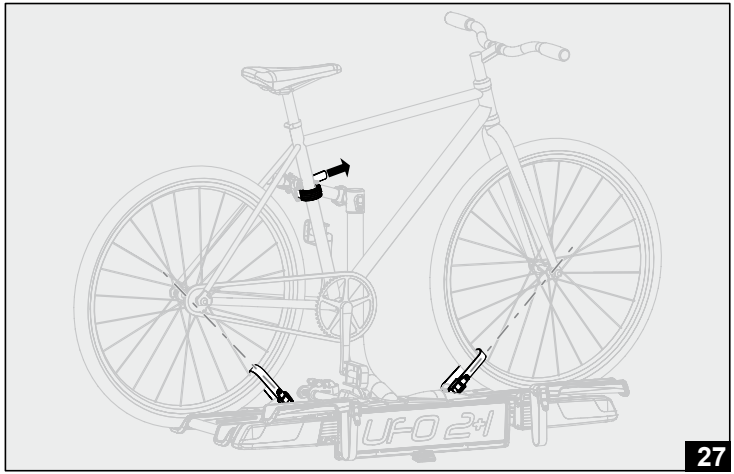
☞ Extraiga la cinta de sujeción del cabezal del acoplador.

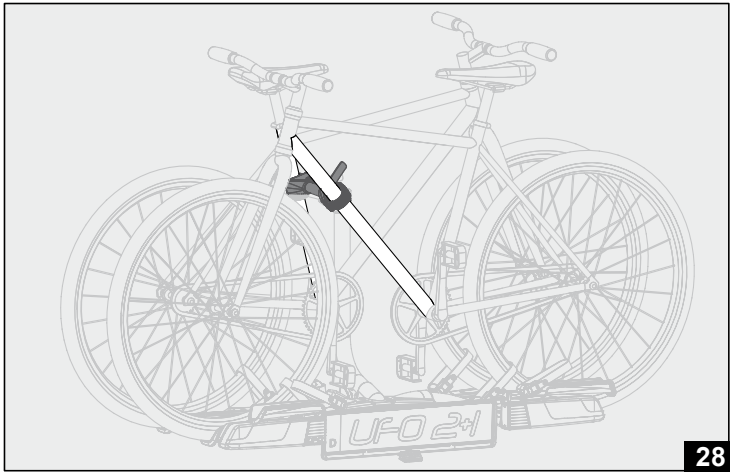
☞ Coloque la 1.ª bicicleta sobre el 1.er carril.

☞ Asegúrese de que el tubo del asiento de la bicicleta esté situado correctamente en el alojamiento del cabezal del acoplador. Dado el caso, reajuste el brazo articulado y el acoplador (fig. 26).

➔ El acoplador para la 1.ª bicicleta está en dirección de marcha.

➔ El tubo del asiento de la 1.ª bicicleta está encajado en el cabezal del acoplador.

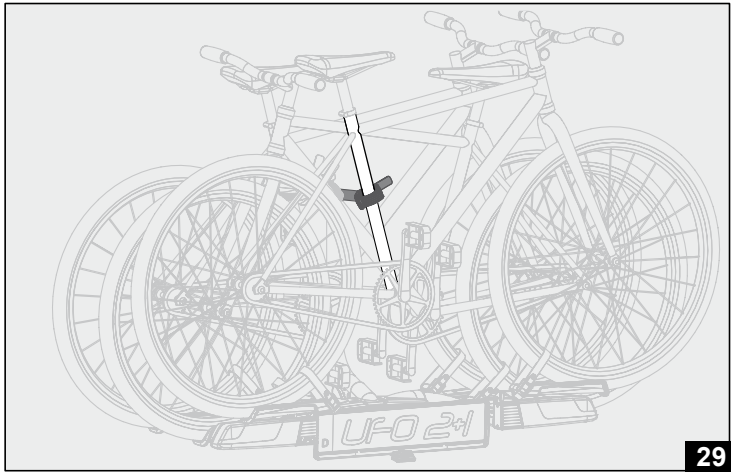




- ☞ Coloque la cinta de sujeción alrededor del tubo del asiento de la bicicleta.
- ☞ Pase la cinta de sujeción por el cabezal del acoplador.
- ☞ Apriete con la mano la cinta de sujeción por su extremo.
- ☞ Apriete la empuñadura en estrella (1) del brazo articulado (fig. 21).
- ☞ Presione la palanca de sujeción (4) hacia la derecha.
- ➔ El brazo articulado y el acoplador están fijados de forma segura.
- ☞ Tense la cinta de sujeción hasta que quede ajustada al tubo del asiento de la bicicleta.
- ☞ Cierre el cabezal del acoplador.
- ☞ Coloque las cintas de fijación para las ruedas de modo que señalen en la dirección de los puntos centrales de las ruedas (bujes) (fig. 27).
- ☞ Fije las cintas de fijación de las ruedas – véase **Manejar la cinta de fijación de la rueda**, pág. 24.
- ➔ Su 1.ª bicicleta está fijada de forma segura.

Fijar la segunda bicicleta

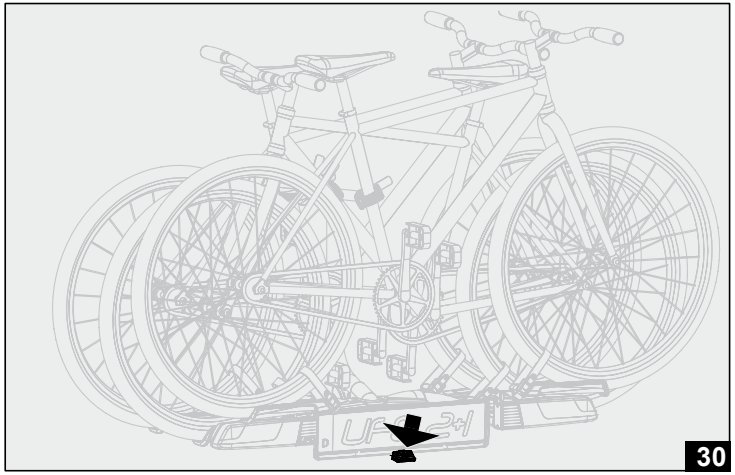
- ☞ Fije el acoplador para la 2.ª bicicleta al tubo del asiento de la 1.ª bicicleta a poder ser junto al acoplador para la 1.ª bicicleta, por encima o debajo del mismo.
- ☞ Extraiga de las hebillas las cintas de fijación de las ruedas.
- ☞ Extraiga la cinta de sujeción del cabezal del acoplador.
- ☞ Coloque la 2.ª bicicleta sobre el 2.º carril.
- ☞ Asegúrese de que el tubo inferior de la 2.ª bicicleta esté situado correctamente en el alojamiento del cabezal del acoplador. Dado el caso, reajuste el acoplador.
- ➔ El acoplador para la 2.ª bicicleta está en dirección de marcha.
- ➔ El tubo inferior de la 2.ª bicicleta está encajado en el cabezal del acoplador.
- ☞ Proceda de igual forma que al fijar la 1.ª bicicleta.
- ➔ Su 2.ª bicicleta está fijada de forma segura.



29

Fijar la tercera bicicleta

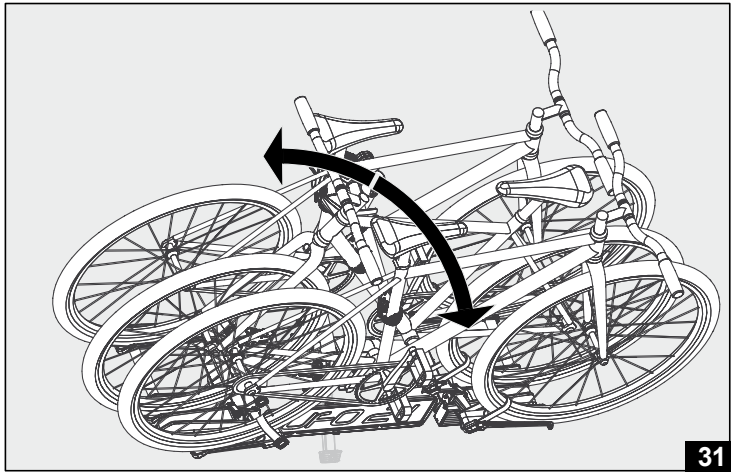
- ☞ Fije el acoplador para la 3.ª bicicleta al brazo articulado del portabicicletas trasero, entre el acoplador para la 1.ª bicicleta y la articulación del brazo articulado (fig. 29).
- ☞ Extraiga de las hebillas las cintas de fijación de las ruedas.
- ☞ Extraiga la cinta de sujeción del cabezal del acoplador.
- ☞ Coloque la 3.ª bicicleta sobre el carril del brazo de extensión.
- ☞ Asegúrese de que el tubo del asiento de la 3.ª bicicleta esté situado correctamente en el alojamiento del cabezal del acoplador. Dado el caso, reajuste el acoplador.
- ➔ El acoplador para la 3.ª bicicleta está en dirección de marcha.
- ➔ El tubo del asiento de la 3.ª bicicleta está encajado en el cabezal del acoplador.
- ☞ Proceda de igual forma que al fijar la 1.ª bicicleta.
- ➔ Su 3.ª bicicleta está fijada de forma segura.



30

Bajar el portabicicletas

- ☞ Sujete el portabicicletas trasero por un punto fijado de forma estable de una de las bicicletas cargadas, p. ej., por un tubo del cuadro cercano a un cabezal del acoplador.
- ☞ Pise el pedal de desbloqueo (fig. 30).



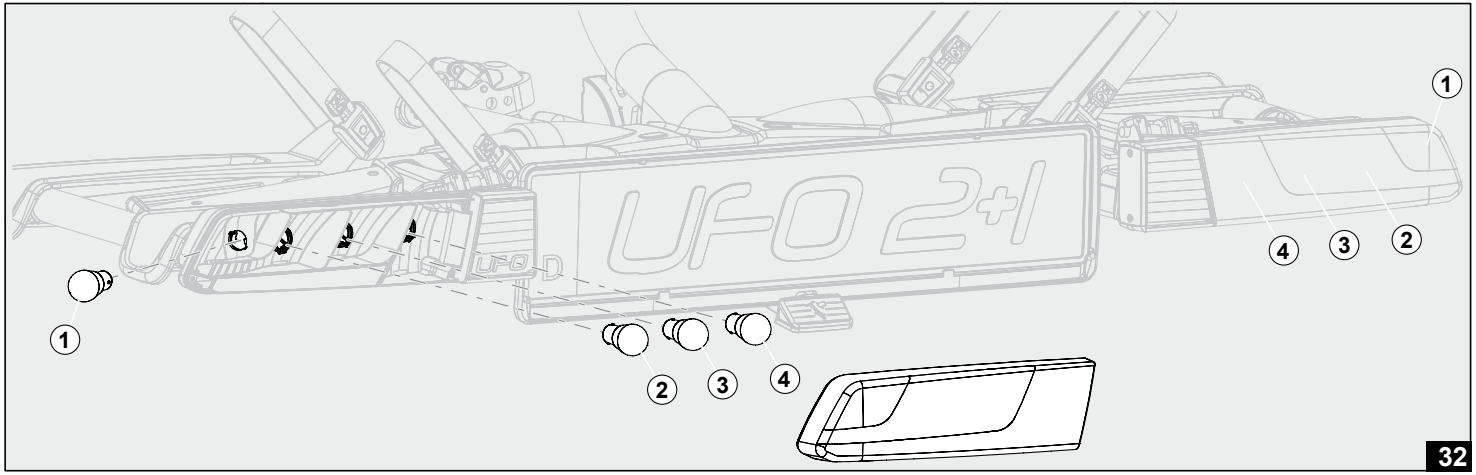
AVISO

Daños en el portón trasero del vehículo debidos al contacto con el portabicicletas o con una bicicleta cargada.

- Asegúrese de que al abrir el portón trasero este no tenga contacto con el portabicicletas bajado o con un bicicleta cargada.
- Dado el caso, desactive por seguridad la apertura automática del portón trasero de su vehículo. De este modo evitará que el portón trasero se abra involuntariamente cuando el portabicicletas no esté bajado.

☞ Baje lentamente el portabicicletas trasero hasta el tope (fig. 31).
➔ Puede abrir el portón trasero de su vehículo.

☞ Cierre el portón trasero de su vehículo.
☞ Presione hacia arriba, hasta que encaje, el portabicicletas trasero por un punto fijado de forma estable de una de las bicicletas cargadas, p. ej., por un tubo del cuadro cercano a un cabezal del acoplador.
➔ El portabicicletas está bloqueado de nuevo de forma segura en la posición de marcha. Ya puede proseguir el viaje.



CAMBIAR LAS LÁMPARAS

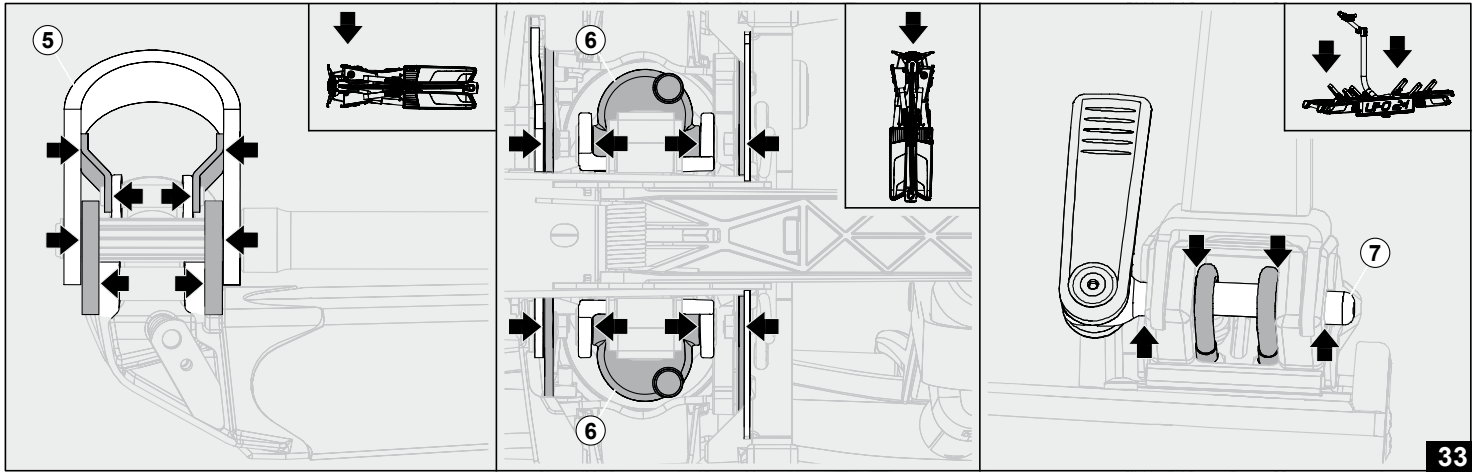
- ☞ Suelte los 3 tornillos de la carcasa hasta que pueda retirar el cristal de la lámpara. ¡Los tornillos permanecen en la carcasa de la lámpara!
- ⓘ Las lámparas está equipadas con un cierre de bayoneta normalizado común.
- ☞ Presione la lámpara hacia dentro.
- ☞ Gire la lámpara 35° hacia la izquierda.
- ☞ Extraiga la lámpara del soporte.
- ☞ Introduzca una lámpara nueva en el soporte y manténgala presionada.
- ☞ Gire la lámpara 35° hacia la derecha.
- ☞ Asegúrese de que la lámpara queda asentada en el soporte.
- ☞ Limpie la lámpara con un paño limpio y seco.
- ☞ Compruebe el funcionamiento de la lámpara que ha cambiado antes de montar de nuevo el cristal.

(1) Luz trasera/Luz d freno – **12V P 21W/5W**
(2) Intermitentes – **12V PY 21W**
(3) Faro de marcha atrás – **12V P 21W**
(4) Luz antiniebla trasera – **12V P 21W**

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de sufrir accidentes debido al fallo del portabicicletas como consecuencia de trabajos de montaje o de mantenimiento erróneos o no permitidos.

- Observe y respete las **INDICACIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD** – véase **...** PARA EL MONTAJE Y EL MANTENIMIENTO, pág. 9.



REGULARMENTE

ⓘ Para determinar la regularidad de los trabajos de mantenimiento en su producto I-RACKS son decisivas tanto la frecuencia de uso como también las influencias meteorológicas.
Lleve a cabo los siguientes pasos de mantenimiento con mayor frecuencia en caso de utilizar su producto I-RACKS en condiciones extremas (lluvia, suciedad, alto kilometraje, etc.).
Cerciórese, por medio de los trabajos de mantenimiento regulares, de que su producto I-RACKS se encuentra siempre limpio y de que está debidamente dotado de los productos lubricantes y de cuidado. Infórmese en un comercio especializado sobre los productos lubricantes y de cuidado adecuados y sobre su aplicación correcta.

ⓘ Utilice siempre un aceite lubricante de alta calidad, espeso, libre de ácido y que no produzca resina (p. ej., aceite para cadenas de bicicletas) y añada de 2 a 3 gotas en cada punto señalado.

☞ Limpie con regularidad el portabicicletas trasero utilizando agua y un producto de limpieza neutro (p. ej., jabón para coches).

☞ Antes de guardarlo en la bolsa de transporte, deje que el portabicicletas trasero se seque siempre por completo.

☞ Engrase regularmente los puntos señalados de las articulaciones del mecanismo de sujeción (5) y de los brazos de soporte (6) (fig. 33).

☞ Engrase con regularidad el eje excéntrico (7) de las dos palancas tensoras de las ampliaciones (3.ª bicicleta).

☞ Limpie el exceso de aceite después de aprox. 5 minutos.

AVISO

Daños en la parte trasera del vehículo como consecuencia del contacto con el portabicicletas trasero o la bicicleta cargada debido a un tensado insuficiente del mecanismo de sujeción.

– Asegúrese de que las superficies de contacto del mecanismo de sujeción con la bola de acoplamiento están libres de lubricantes.

RDW

Vehicle Technology Division

THE NETHERLANDS
(NEDERLAND)

E4

JE MAINTIENDRAI

COMMUNICATION

Concerning [1]:

- approval granted
- ~~approval extended~~
- ~~approval refused~~
- ~~approval withdrawn~~
- ~~production definitely discontinued~~

of a separate technical unit type of luggage rack, ski rack or radio receiving or transmitting aerial [1].

Approval number: E4-26R-03 0331 **Extension number: 00**

1.	Trade name or mark	: I-Racks GmbH
2.	Type	: TBR-F
3.	Manufacturer's name and address	: I-Racks GmbH Hauptstraße 3/1 88284 Wolpertswende Germany
4.	If applicable, name and address of manufacturer's representative	: n/a
5.	Characteristics of the separate technical unit	: Separate technical unit / Type of luggage rack
6.	Limitations of use, if any, and assembly instructions	: see Appendix 1 (Information folder); Annex 2: *Conditions and advices, limitations of use*
7.	Specimen required for approval of a separate technical unit submitted on	: 2014-06-16
8.	Technical service conducting approval tests	: TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein 51105 Köln Germany

JE MAINTIENDRAI
RDW

P.O. Box 777
2700 AT Zoetermeer
The Netherlands

Tel. + 31 (0)79 345 83 02
E-mail ttv@rdw.nl
www.rdw.nl

Vehicle Admission & Surveillance

Approval number: E4-26R-03 0331 **Extension number: 00**

9. Date of report issued by that service : 2014-12-12

10. Number of report issued by that service : 143NB0019-00

11. Approval for separate technical unit has been granted/~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~ (1) in respect of luggage rack(s), ski rack(s), radio receiving or transmitting aerial(s) (1).

12. Place : Zoetermeer

13. Date : 13-FEB-2015

14. Signature :

15. The list of documents filed with the administration service which has granted approval and available on request is attached to this communication.

(1) Strike out what does not apply.

© I-RACKS GmbH 2014
All rights reserved
580 000 – 12-2014
Umschlag & Inhalt:
www.technische-redaktion.de

I-RACKS
automotive
transport systems GmbH